

**1. JAGU: Aine/segude ning äriühingu/ettevõtja identifitseerimine**

- **1.1 Tootetähis**
- **Kaubanduslik nimetus: P400 SC**
- **1.2 Aine või segu asjaomased kindlaksmääratud kasutusala ning kasutusala, mida ei soovitata**
- **Aine/preparaadi kasutamine** Leeliseline puhasti / pesemisvahend
- **1.3 Andmed ohutuskaardi tarnija kohta**
- **Tootja/Tarnija:**  
Stratasys, Inc. Tel +1 952 937 3000  
7665 Commerce Way Fax +1 952 937 0070  
Eden Prairie, MN 55344  
USA

In Europe:

C.S.B. GmbH Tel.: +49-2151-6520860  
Parkstraße 29 Fax: +49-2151-6520869  
D-47829 Krefeld E-Mail: info@csb-online.de  
Germany

- **Ohutuskaardi koostamise eest vastutava pädeva isiku e-posti aadress** [sdb@csb-online.de](mailto:sdb@csb-online.de)
- **Lähemat informatsiooni saab:** Müük / tehnika
- **1.4 Hädaabitelefoni number:** Nagu ülalpool või järgmises toksikoloogia infokeskuses

**2. JAGU: Ohtude identifitseerimine**

- **2.1 Aine või segu klassifitseerimine**
- **Klassifikatsioon vastavalt määrusele (EÜ) nr 1272/2008**



GHS05 söövitus

- Skin Corr. 1A H314 Põhjustab rasket nahasöövitust ja silmakahjustusi.
- **Klassifikatsioon vastavalt nõukogu direktiivile 67/548/EMÜ või direktiivile 1999/45/EÜ**



C; Sööviv

- R35: Põhjustab tugevat söövitust.
- **Klassifikatsioonisüsteem:**  
Toode peab olema märgistatud vastavalt kalkuleerimisprotseduuri "Üldine klassifitseerimisjuhend EL-s kasutatavatele preparaatidele" viimasele kehtivale versioonile.
  - **2.2 Märgistuselemendid**
  - **Märgistus vastavalt määrusele (EÜ) nr 1272/2008**  
Toode on klassifitseeritud ja märgistatud CLP (ainete ja segude klassifitseerimise, märgistamise ja pakendamist käsitleva) määruse nõuete kohaselt.
  - **Ohupiktogramm**



GHS05

- **Tunnussõna** Ettevaatust
- **Märgistuskomponendid ohu määramiseks:**  
Naatriumhüdrosiid  
naatriummetasilikaat pentahüdraat
- **Ohulaused**  
H314 Põhjustab rasket nahasöövitust ja silmakahjustusi.

(Jätub lehel 2)

EE

**Kaubanduslik nimetus: P400 SC**

(Jätukub lehel 1)

**· Hoiatuslaused**

- P260 Tolmu/suitsu/gaasi/udu/auru/pihustatud ainet mitte sisse hingata.  
 P280 Kanda kaitsekindaid/kaitserõivastust/kaitseprille/kaitsemaski.  
 P303+P361+P353 NAHALE (või juustele) SATTUMISE KORRAL: võtta viivitamata kõik saastunud rõivad seljast. Loputada nahka veega/loputada duši all.  
 P305+P351+P338 SILMA SATTUMISE KORRAL: loputada mitme minuti jooksul ettevaatlikult veega. Eemaldada kontaktläätsed, kui neid kasutatakse ja kui neid on kerge eemaldada. Loputada veel kord.  
 P310 Võtta viivitamata ühendust MÜRGISTUSTEABEKESKUSE või arstiga.  
 P301+P330+P331 ALLANEELAMISE KORRAL: loputada suud. MITTE kutsuda esile oksendamist.  
 P405 Hoida lukustatult.

**· 2.3 Muud ohud**

- Püsivate, bioakumuleeruvate ja toksiliste ning väga püsivate ja väga bioakumuleeruvate omaduste hindamine  
 · PBT: Ei ole kohaldatav.  
 · vPvB: Ei ole kohaldatav.

**3. JAGU: Koostis/teave koostisainete kohta**
**· 3.2 Keemiline iseloomustus: Segud**

- Kirjeldus: Segu allpool loetletud ohutute lisanditega substantsidest.

**· Ohtlikud koostisosad:**

CAS: 497-19-8 EINECS: 207-838-8 Indeksnumber: 011-005-00-2	Naatriumkarbonaat ☒ Xi R36 ⚠ Eye Irrit. 2, H319	50-100%
CAS: 1310-73-2 EINECS: 215-185-5 Indeksnumber: 011-002-00-6	Naatriumhüdrosiid ☒ C R35 ⚠ Met. Corr.1, H290; Skin Corr. 1A, H314	10-25%
CAS: 151-21-3 EINECS: 205-788-1	naatriumdodetsüülsulfaat ☒ Xn R21/22; ☒ Xi R36/38 ⚠ Acute Tox. 4, H302; Acute Tox. 4, H312; Skin Irrit. 2, H315; Eye Irrit. 2, H319	< 2,5%
CAS: 10213-79-3 EINECS: 229-912-9 Indeksnumber: 014-010-00-8	naatriummetasilikaat pentahüdraat ☒ C R34; ☒ Xi R37 ⚠ Met. Corr.1, H290; Skin Corr. 1B, H314; ⚠ STOT SE 3, H335	< 2,5%

- Lisainformatsioon: Loetletud riskitunnuste sõnaline kuju vastab osale 16.

**· Määruses (EÜ) nr 648/2004 detergentide kohta / Koostise märgistamine**

anioonsed pindaktiivsed ained, polükarboksülaadid, mitteioonsed pindaktiivsed ained

&lt; 5%

**4. JAGU: Esmaabimeetmed**
**· 4.1 Esmaabimeetmete kirjeldus**

- Üldine informatsioon: Koheselt eemaldada kogu tootega määratud riietus.

**· Pärast sissehingamist:**

Supply fresh air. If required, provide artificial respiration. Keep patient warm. Consult doctor.

Teadvuse kaotamise korral paigutage patsient stabiilselt külili transportimiseks.

**· Pärast nahale sattumist:**

Koheselt loputage veega.

Vajalik kohene meditsiiniline ravi. Hilinemine põletuste ravimisega võib raskendada haavade paranemist.

**· Pärast silma sattumist:**

Loputage avatud silm mõne minuti jooksul jooksva vee all.

Koheselt kutsuge arst.

(Jätukub lehelt 3)

EE

**Kaubanduslik nimetus: P400 SC**

(Jätkub lehel 2)

Kaitske kahjustamata silm.

Eemaldada kontaktläätsed, kui neid kasutatakse ja kui neid on kerge eemaldada. Loputada veel kord.

· **Pärast allaneelamist:**

Juua suur kogus vett ja tagada värske õhk. Koheselt kutsuda arst.

Ärge kutsuge esile oksendamist, see võib põhjustada perforatsiooni!

· **4.2 Olulisemad akuutsed ja hilisemad sümptomid ning mõju** Täiendav oluline teave puudub.

· **4.3 Märge igasuguse vältimatu meditsiiniabi ja erikohtlemise vajalikkuse kohta**

Täiendav oluline teave puudub.

**5. JAGU: Tulekustutusmeetmed**

· **5.1 Tulekustutusvahendid**

· **Sobivad kustutusained:**

CO<sub>2</sub>, kustutuspulber või veepihustus. Suuremaid leeke kustutada veepihustusega või alkoholikindla vahuga.

· **Ohutuse seisukohalt mittesobivad kustutusained:** Mitte ükski

· **5.2 Aine või seguga seotud erilised ohud**

Vääveloksiidid (SO<sub>x</sub>)

Sodium oxide (Na<sub>2</sub>O)

Süsinikmonoksiid ja süsihappegaas

· **5.3 Nõuanded tuletõrjutele**

· **Kaitsevarustus:** Kandke isiklik hingamisteede kaitseseade.

· **Lisainformatsioon** Kõrvaldage tulekahujärgne rusu ja tulekustutusvesi vastavalt ametlikele eeskirjadele.

**6. JAGU: Meetmed juhusliku sattumise korral keskkonda**

· **6.1 Isikukaitsemeetmed, kaitsevahendid ja toimimine hädaolukorras**

Kandke kaitsevarustus. Hoidke eemal kaitsmata isikuid.

Tagage vastav ventilatsioon

Vältida tolmu teket.

Vältida tolmu sissehingamist.

Vältida kemikaali sattumist nahale ja silma.

· **6.2 Keskkonnakaitse meetmed:**

Ei tohi sattuda kanalisatsiooni / pinnasele või krundivette.

Sattumisel veekogudesse või kanalisatsioonisteede informeerida vastavaid ametiasutusi.

· **6.3 Tõkestamis- ning puhastamise meetodid ja -vahendid:**

Tagage vastav ventilatsioon.

Koguge kokku mehhaaniliselt.

Saatke taastamiseks või käitluseks sobivates mahutites.

· **6.4 Viited muudele jagudele** Informatsiooni isikliku kaitsevarustuse kohta vaadake osas 8.

**7. JAGU: Käitlemine ja ladustamine**

· **7.1 Ohutu käitlemise tagamiseks vajalikud ettevaatusabinõud**

Vältige tolmu teket.

Mis tahes kogunenud eemaldamata tolmu tuleb regulaarselt eemaldada.

Vältida tolmu sissehingamist.

Vältige kindlasti kokkupuudet nahaga või silmadega.

Veenduge, et töökohas jälgitakse kõiki vajalikke nõudeid.

Lahjendamisel valage alati toode vette, mitte vastupidi.

· **Informatsioon tule- ja plahvatusvastase kaitse kohta:** Erilised meetmed pole nõutavad.

(Jätkub lehel 4)

EE

**Kaubanduslik nimetus: P400 SC**

(Jätkab lehel 3)

- **7.2 Ohutu ladustamise tingimused, sealhulgas sobimatud ladustamistingimused**
- **Hoiustamine:**
- **Nõudmised ladudele ja anumatele:**  
Vett saastavate toodete hoiustamisel järgige kõiki kohalikke ja üleriigiliselt kehtivaid määrusi.
- **Informatsioon koos hoiustamise kohta:** Mitte säilitada koos hapetega.
- **Lähem informatsioon hoiustamistingimuste kohta:**  
Säilitada jahedas, kuivas kohas hästi suletud mahutites.  
Mahuti säilitada hästi ventileeritavas piirkonnas.  
Säilitada lukustatuna lastele kättesaamatult.
- **7.3 Erikasutus** Täiendav oluline teave puudub.

**8. JAGU: Kokkupuute ohjamine/isikukaitse**

- **Lisainformatsioon tehniliste seadmete kohta:** Rohkem andmeid pole; vaadake punkt 7.

**8.1 Kontrolliparameetrid**

- **Töökohas järelevalvatavad koostisained piirväärtustega:**

**1310-73-2 Naatriumhüdroksiid**

TLV (EST)	Lühiajaline väärtus: 2* mg/m <sup>3</sup> Pikaajaline väärtus: 1 mg/m <sup>3</sup> *Piirnormi lagi
-----------	--

- **Lisainformatsioon:** Nimekirjad kehtivad valmistamise ajal, mil kasutatakse alusdokumendina.
- **8.2 Kokkupuute ohjamine**
- **Isiklik kaitsevarustus:**
- **Üldised kaitse- ja hügieenimeetmed:**  
Hoida eemal toiduainetest, jookidest ja söökidest.  
Koheselt eemaldage kõik määrduvad ja saastunud riideid  
Vältida tolmu sissehingamist.  
Vältida kokkupuudet silmade ja nahaga.  
Enne pause ja töö lõpetamisel peske käed.
- **Hingamisteede kaitse:**  
Kõigi töökoha piirangute järgimisel ja hea ventilatsiooni olemasolul puudub vajadus eriliste ettevaatusabinõude järele.
- **Käte kaitsmine:**  
Leelisekindlad kindad  
Enne kinda igat kasutust kontrollige kinda läbilaskvust.  
Kinnaste materjal peab olema läbitungimatu ja vastupidav toote/ substantsi/ preparaadi suhtes.  
Kinda materjali valik tuginedes läbitungivuse aegadele, difusiooni ja degradeerimisnäitajatele
- **Kinnaste materjal**  
Looduslikust kummist, NR  
PVC-st kindad
- **Kinnaste materjali läbitungimisaeg**  
Täpse läbitungimisaega on määranud kaitsekinnaste tootja ning see tuleb järgida.
- **Silmakaitse:** Tihedalt hermeetilised kaitseprillid
- **Kehakaitse:** Leelisekindel kaitseriietus

**9. JAGU: Füüsikalised ja keemilised omadused**

- **9.1 Teave üldiste füüsikaliste ja keemiliste omaduste kohta**
- **Üldine informatsioon**
- **Välimus:**  
**Kuju:** Granulaat  
Beads

(Jätkab lehelt 5)

EE

**Kaubanduslik nimetus: P400 SC**

(Jätkub lehel 4)

<b>Värvus:</b>	Valge
· <b>Lõhn:</b>	Lõhnatu
· <b>Lõhnalävi:</b>	Kohta andmed puuduvad
· <b>pH väärtus:</b>	~ 13 (soln.)
· <b>Oleku muutus</b>	
<b>Sulamispunkt/Sulamisvahemik:</b>	Ei ole määratud.
<b>Keemispunkt /Keemisvahemik:</b>	Pole kohaldatav
· <b>Leegipunkt:</b>	Ei ole kohaldatav.
· <b>Leekivus (kõva, gaasikujuline):</b>	Pole kohaldatav
· <b>Süttimistemperatuur:</b>	Pole kohaldatav
· <b>Lagunemistemperatuur:</b>	Pole määratud
· <b>Isesüttimine:</b>	Toode ei ole isesüttiv.
· <b>Plahvatusoht:</b>	Toode ei tekita plahvatusohtu.
· <b>Plahvatuse piirväärtused:</b>	
<b>Alumine:</b>	Pole kohaldatav
<b>Ülemine:</b>	Pole kohaldatav
· <b>Oksüdeerumisomadused</b>	Pole kohaldatav
· <b>Auru rõhk:</b>	Pole määratud
· <b>Tihedus:</b>	Ei ole määratud.
· <b>Lahustatavus / Segunemine</b>	
<b>Vesi:</b>	Lahustuv.
· <b>Viskoossus:</b>	
<b>Dünaamiline:</b>	Pole kohaldatav
<b>Kinemaatiline:</b>	Pole kohaldatav
· <b>9.2 Muu teave</b>	Täiendav oluline teave puudub.

**10. JAGU: Püsivus ja reaktsioonivõime**

- **10.1 Reaktsioonivõime**
- **10.2 Keemiline stabiilsus**
- **Termiline lagunemine / välditavad tingimused:**  
Lagunemist ei esine, kui kasutatakse vastavalt spetsifikatsioonidele.
- **10.3 Ohtlike reaktsioonide võimalikkus**  
Tugev eksotermiline reaktsioon hapetega.  
Reageerib metallidega moodustades vesinikku.
- **10.4 Tingimused, mida tuleb vältida** Täiendav oluline teave puudub.
- **10.5 Kokkusobimatud materjalid:**  
Tugev hape  
Base metals
- **10.6 Ohtlikud lagusaadused:**  
Vääveloksiidid (SO<sub>x</sub>)  
Sodium oxide (Na<sub>2</sub>O)  
Süsinikmonoksiid ja süsihappegaas

EE

(Jätkub lehelt 6)

**Kaubanduslik nimetus: P400 SC**

(Jätub lehel 5)

## 11. JAGU: Teave toksilisuse kohta

- **11.1 Teave toksikoloogiliste mõjude kohta**
- **Äge toksilisus:**

 · **LD/LC50 väärtused klassifitseerimiseks:**

### 497-19-8 Naatriumkarbonaat

Suuliselt	LD50	4090 mg/kg (rott)
Nahal	LD50	2000 mg/kg (küülik)
Sissehingamisel	LC50/1 h	2,3 mg/l (rott) (LC50/2h)

### 1310-73-2 Naatriumhüdroksiid

Suuliselt	LD50	2000 mg/kg (rott)
-----------	------	-------------------

- **Peamine ärritav efekt:**
- **nahal:** Tugev sööbiv efekt nahal ja limaskestade membraanidel.
- **silmadel:** Tugev sööbiv efekt.
- **Tundlikkuse tekitamine:** Sensibiliseerivaid efekte pole teada.
- **Täiendav toksikoloogiline informatsioon:**  
 Toode esindab vastavalt Üldiste EL preparaate klassifitseerimisjuhendi viimases versioonis esitatud kalkuleerimismeetoditele järgnevad ohtusid:  
 Korrodeeriv  
 Allaneelamine võib põhjustada tugevat kaustilist efekti suus ja kõrgus ning mao ja soolte perforatsioonikohtu.

## 12. JAGU: Ökoloogiline teave

- **12.1 Toksilisus**

 · **Veetoksilisus:**

### 497-19-8 Naatriumkarbonaat

EC50/48 h	256 mg/l (daphnia magna)
LC50/96 h	740 mg/l (gambusia affinis)
	300 mg/l (lepomis macrochirus)

### 1310-73-2 Naatriumhüdroksiid

EC50/48 h	> 100 mg/l (daphnia magna)
LC50/48 h	133 - 189 mg/l (leuciscus idus)
LC50/96 h	99 mg/l (lepomis macrochirus)
	45,4 mg/l (onchorhyncus mykiss)

- **12.2 Püsivus ja lagunduvus** Täiendav oluline teave puudub.
- **12.3 Bioakumulatsioon** Täiendav oluline teave puudub.
- **12.4 Liikuvus pinnases** Täiendav oluline teave puudub.
- **Täiendav keskkonnaalane informatsioon:**
- **Üldised märkused:** Vee ohtlikkusklass 1 (Enesehinnang): kergelt ohtlik vee jaoks.
- **12.5 Püsivate, bioakumuleerivate ja toksiliste ning väga püsivate ja väga bioakumuleerivate omaduste hindamine**
- **PBT:** Ei ole kohaldatav.
- **vPvB:** Ei ole kohaldatav.
- **12.6 Muud kahjulikud mõjud** Täiendav oluline teave puudub.

## 13. JAGU: Jäätmekäitlus

- **13.1 Jäätmetöötlusmeetodid**
- **Soovitused** Käitlemine peab toimuma vastavalt ametlikele eeskirjadele.

(Jätub lehelt 7)

EE



Trükkimiskuupäev 03.10.2012

Läbi vaadatud: 03.10.2012

**Kaubanduslik nimetus: P400 SC**

(Jätkub lehel 6)

**· Euroopa jäätmekataloog**

06 02 99	nimistus mujal nimetamata jäätmed
11 01 98*	muud ohtlike aineid sisaldavad jäätmed
12 01 99	nimistus mujal nimetamata jäätmed

**· Puhastamata pakend:**

- **Soovitused:** Käitlemine peab toimuma vastavalt ametlikele eeskirjadele.
- **Soovitavad puhastusagendid:** Vesi, vajaduse korral koos puhastusainetega.

**14. JAGU: Veonõuded**
**· 14.1 UN number**
**· ADR, IMDG, IATA** UN1823

**· 14.2 ÜRO veose tunnusnimetus**
**· ADR** UN 1823 NAATRIUMHÜDROKSIID, TAHKE, segu  
**· IMDG, IATA** SODIUM HYDROXIDE, SOLID, MIXTURE

**· 14.3 Transpordi ohuklass(id)**
**· ADR**

**· klass** 8 (C6) Korrodeerivad substantsid.  
**· Ohtlikkusemärged** 8

**· IMDG, IATA**

**· Class** 8 Corrosive substances.  
**· Label** 8

**· 14.4 Pakendi rühm**
**· ADR, IMDG, IATA** II

**· 14.6 Eriettevaatusabinõud kasutajatele**
**· Ohtlikkuskood (Kemler):** Hoiatus: Korrodeerivad substantsid.  
80  
**· EMS Number:** F-A,S-B  
**· Segregation groups** Alkalis

**· 14.7 Transportimine mahtlastina kooskõlas**
**MARPOL 73/78 II lisaga ja IBC koodeksiga** Ei ole kohaldatav.

**· Transport/Lisainformatsioon:**
**· ADR**
**· Vabastatud koguses (EQ):** E2  
**· Piiratud koguses (piirkogus LQ)** 1 kg  
**· Veo kategooria** 2  
**· Tunneli piirangu kood:** E

**· UN "Model Regulation":** UN1823, NAATRIUMHÜDROKSIID, TAHKE, segu, 8, II

EE

(Jätkub lehelt 8)

**Kaubanduslik nimetus: P400 SC**

(Jätkub lehel 7)

### 15. JAGU: Reguleerivad õigusaktid

- **15.1 Ainete ja segude suhtes kohaldatavad ohutuse-, tervise- ja keskkonnavalased eeskirjad/õigusaktid**
- **Mürgistus vastavalt määrusele (EÜ) nr 1272/2008**  
 Toode on klassifitseeritud ja märgistatud CLP (ainete ja segude klassifitseerimise, märgistamise ja pakendamist käsitleva) määruse nõuete kohaselt.
- **Ohupiktogramm**



GHS05

- **Tunnussõna** Ettevaatust
- **Mürgistuskomponendid ohu määramiseks:**  
 Naatriumhüdroksiid  
 naatriummetasilikaat pentahüdraat
- **Ohulaused**  
 H314 Põhjustab rasket nahasöövitust ja silmakahjustusi.
- **Hoiatuslaused**  
 P260 Tolmu/suitsu/gaasi/udu/auru/pihustatud ainet mitte sisse hingata.  
 P280 Kanda kaitsekindaid/kaitserõivastust/kaitseprille/kaitsemaski.  
 P303+P361+P353 NAHALE (või juustele) SATTUMISE KORRAL: võtta viivitamata kõik saastunud rõivad seljast. Loputada nahka veega/loputada duši all.  
 P305+P351+P338 SILMA SATTUMISE KORRAL: loputada mitme minuti jooksul ettevaatlikult veega. Eemaldada kontaktläätsed, kui neid kasutatakse ja kui neid on kerge eemaldada. Loputada veel kord.  
 P310 Võtta viivitamata ühendust MÜRGISTUSTEABEKESKUSE või arstiga.  
 P301+P330+P331 ALLANEELAMISE KORRAL: loputada suud. MITTE kutsuda esile oksendamist.  
 P405 Hoida lukustatult.
- **Rahvuslikud eeskirjad:**
- **Informatsioon kasutuspiirangute kohta:** Töötamine tuleb piirata alaealistele.
- **Veeohu klass:** Vee ohtlikkusklass 1 (Enesehinnang): kergelt ohtlik vee jaoks.
- **15.2 Kemikaaliohutuse hindamine:** Kemikaaliohutuse hindamist ei ole läbi viidud.

### 16. JAGU: Muu teave

Käesolev informatsioon põhineb meie praegustele teadmistele. Siiski ei garanteeri see mõningaid spetsiifilisi tootemadusi ning ei kehtesta õiguslikult kehtivaid lepingulisi suhteid.

- **Gründe für Änderungen** Changes in classification and labelling
- **Vastavad tunnused**  
 Need R tunnused on omased sisaldusainetele ega pruugi näidata ettevalmistuse klassifikatsiooni.  
 H290 Võib söövitada metalle.  
 H302 Allaneelamisel kahjulik.  
 H312 Nahale sattumisel kahjulik.  
 H314 Põhjustab rasket nahasöövitust ja silmakahjustusi.  
 H315 Põhjustab nahaärritust.  
 H319 Põhjustab tugevat silmade ärritust.  
 H335 Võib põhjustada hingamisteede ärritust.
- **R21/22** Kahjulik kokkupuutel nahaga ja allaneelamisel.  
 R34 Põhjustab söövitust.  
 R35 Põhjustab tugevat söövitust.  
 R36 Ärritab silmi.

(Jätkub lehel 9)

EE



Trükkimiskuupäev 03.10.2012

Läbi vaadatud: 03.10.2012

**Kaubanduslik nimetus: P400 SC**

(Jätub lehel 8)

R36/38 Ärritab silmi ja nahka.  
R37 Ärritab hingamiselundeid.

**· MSDS-d väljastav amet:**

C.S.B. GmbH Phone: +49 - 2151 - 652086-0  
Parkstraße 29 Fax: +49 - 2151 - 652086-9  
D-47829 Krefeld  
Germany

**· Lühendid ja akronüümid:**

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)  
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods  
IATA: International Air Transport Association  
GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals  
LC50: Lethal concentration, 50 percent  
LD50: Lethal dose, 50 percent

EE